

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. april 1994

om dyresundhedsmæssige bestemmelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af kvæg og svin fra Kroatien

(Tekst af betydning for EØS)

(94/321/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12.
december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-
mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg,
svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra
tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1601/92⁽²⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Medlemsstaternes import af kvæg og svin skal foregå i
overensstemmelse med Rådets direktiv 91/496/EØF⁽³⁾,
senest ændret ved beslutning 92/438/EØF⁽⁴⁾, der fast-
lægger principperne for tilrettelæggelse af veterinærkon-
trollen for dyr, der føres ind i EF fra tredjelande;

det er tilladt at indføre levende dyr fra visse områder af
Kroatien, jf. Kommissionens beslutning 93/242/EØF⁽⁵⁾,
senest ændret ved beslutning 94/81/EF⁽⁶⁾;

den korte afstand mellem Kroatien og EF influerer på
handelen med levende dyr;

det er under besøg aflagt af veterinærsagkyndige fra EF
blevet konstateret, at sundhedstilstanden hos husdyr i
Kroatien overvåges af veterinærtjenester, som, selv om de
på nuværende tidspunkt er under omstrukturering, kan
stille tilstrækkelige garantier, når det gælder sygdomme,
der kan overføres ved indførsel af kvæg og svin;

Kroatiens veterinærmyndigheder har bekræftet, at Kroa-
tien i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og
klovesyge og i de sidste tolv måneder har været fri for
kvægpest, oksens ondartede lungesyge, bovin spongiform
encefalopati, vesikulær stomatitis, bluetongue, afrikansk
svinepest, smitsom lammelse hos svin (Teschener syge),
smitsomt blæreudslet og vesikulær exanthem hos svin,
samt at der ikke er blevet vaccineret mod nogen af disse
sygdomme i de sidste tolv måneder;

de kroatiske veterinærmyndigheder har forpligtet sig til
inden 24 timer pr. telex eller telefax at underrette
Kommissionen og medlemsstaterne, såfremt der
bekræftes tilfælde af disse sygdomme og klassisk svinepest
eller træffes beslutning om vaccination mod dem, og
inden for en rimelig periode, hvis der agtes gennemført
ændringer i de kroatiske importbestemmelser for kvæg og
svin samt sæd og embryoner af kvæg og svin;

kvægtuberkulose og -brucellose er blevet udryddet i Kroa-
tien, og det er ikke tilladt at vaccinere mod kvægbrucel-
lose; de foranstaltninger, som de kroatiske myndigheder
har truffet for at forebygge en genopblussen af disse
sygdomme, er tilstrækkelige til, at de kroatiske besætnin-
gers status, bortset fra dem, der er omfattet af officielle

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 56.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 110 af 4. 5. 1993, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 40 af 11. 2. 1994, s. 58.

restriktioner, kan ligestilles med EF-besætningernes status som værende officielt fri for tuberkulose og officielt fri for brucellose ;

de kroatiske veterinærmyndigheder har forpligtet sig til at føre officielt tilsyn med udstedelsen af certifikater i forbindelse med denne beslutning og at drage omsorg for, at alle relevante certifikater og erklæringer, som kan have dannet grundlag for udstedelsen af eksportlicenser, opbevares i officielt arkiv i mindst tolv måneder efter, at de dyr, som de vedrører, er afsendt ;

de kroatiske veterinærmyndigheder har forpligtet sig til ikke at tillade, at de certifikater, som er beskrevet i bilagene, udstedes for dyr, som er blevet indført, medmindre dyrene er blevet indført i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som de relevante krav i direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle tilknyttede beslutninger ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Med forbehold af beslutning 93/242/EØF og stk. 2 og 4 giver medlemsstaterne tilladelse til indførsel af følgende dyr fra Kroatien :

- a) avls- eller brugskvæg, der opfylder kravene i sundhedscertifikatet i bilag A, og som ledsages af et sådant certifikat
- b) slagtekvæg, der opfylder kravene i sundhedscertifikatet i bilag B, og som ledsages af et sådant certifikat

og fra en dato, der skal fastsættes efter proceduren i artikel 29 i direktiv 72/462/EØF, men tidligst tolv måneder efter den dato, hvor der er blevet indført officielt forbud i Kroatien mod vaccination mod klassisk svinepest :

- c) avls- eller brugssvin, der opfylder kravene i sundhedscertifikatet i bilag C, og som ledsages af et sådant certifikat
- d) slagtesvin, der opfylder kravene i sundhedscertifikatet i bilag D, og som ledsages af et sådant certifikat.

2. Medlemsstaterne tillader kun indførsel fra Kroatien af de i stk. 1 omhandlede kreaturer og svin, som er indført

til Kroatien, hvis dyrene er indført fra EF eller fra et tredjeland, som er anført på listen, der er knyttet som bilag til Rådets beslutning 79/542/EØF ⁽¹⁾, for så vidt som den omfatter husdyr af disse arter, og kun hvis indførslen har fundet sted i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som kravene i kapitel II i direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle tilknyttede beslutninger.

3. Medlemsstaterne stiller krav om, at dyr, som der foretages prøver på i henhold til denne beslutning, holdes konstant isoleret under forhold, der er godkendt af en kroatisk embedsdyrlæge, fra alle klovbærende dyr, der ikke er beregnet til udførsel til EF, eller som ikke har samme sundhedsstatus som disse dyr, fra tidspunktet for den første prøve til pålæsningsstidspunktet.

4. Medlemsstaterne tillader kun indførsel til deres område af kvæg fra Kroatien, hvis dyrene :

a) kommer fra besætninger, som af de kroatiske veterinærmyndigheder er erklæret fri for enzootisk kvægleukose som defineret i bilag E, og inden for 30 dage forud for udførslen har reageret negativt på en enkelt-dyrsprøve for enzootisk kvægleukose foretaget i henhold til protokollen i bilag I til Kommissionens beslutning 91/189/EØF ⁽²⁾, eller

b) er bestemt til kødproduktion, højst er 30 måneder gamle, kommer fra besætninger, som er omfattet af et nationalt program for udryddelse af enzootisk kvægleukose, hos hvilke der ikke har kunnet konstateres nogen tegn på denne sygdom i mindst to år, og som er forsynet med et blivende mærke som fastsat i bilag F, eller

c) kommer fra besætninger, der er omfattet af et nationalt program for udryddelse af enzootisk kvægleukose, sendes direkte til et slagteri og slagtes inden for tre arbejdsdage efter ankomsten til slagteriet.

Når det gælder de i litra b) og c) omhandlede dyr, drager medlemsstaterne ved kontrol omsorg for, at dyrene er tydeligt identificeret, overvåger dem indtil slagtingen og træffer alle foranstaltninger for at forhindre smitte af nationale besætninger.

5. Medlemsstaterne gør indførsel af kvæg og svin til deres område fra Kroatien betinget af, at det garanteres, at de dyr, der agtes indført, ikke er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge.

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 14. 6. 1979, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 96 af 17. 4. 1991, s. 1.

6. Medlemsstaterne gør indførsel af svin til deres område fra Kroatien betinget af, at det garanteres, at de ikke er blevet vaccineret mod klassisk svinepest, og hvis der er tale om avls- eller brugssvin, at det garanteres, at de har reageret negativt på en test for klassisk svinepestvirus-antigen.

Artikel 2

Indtil der træder EF-foranstaltninger i kraft med henblik på udryddelse, forebyggelse og bekæmpelse af andre smitsomme eller infektiøse kvæg- og svinesygdomme end rabies, tuberkulose, brucellose, mund- og klovesyge, miltbrand, kvægpest, oksens ondartede lungesyge, enzootisk kvægleukose, smitsom lammelse hos svin (Teschener syge), klassisk svinepest, afrikansk svinepest eller smitsomt blæreudslet hos svin, kan medlemsstaterne for dyr, der indføres fra Kroatien, kræve samme yderligere sundhedsbetingelser opfyldt, som de kræver opfyldt for andre dyr som led i et nationalt program for udryddelse, forebyggelse og bekæmpelse af disse sygdomme, der er forelagt for og godkendt af Kommissionen.

Indtil den 31. december 1994 kan medlemsstaterne som en midlertidig foranstaltning lade stk. 1 gælde for natio-

nale programmer, som er blevet forelagt for, men endnu ikke godkendt af Kommissionen, men i så fald skal de straks give Kommissionen og de øvrige medlemsstater nærmere oplysninger om de pågældende sundhedsbestemmelser.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft på tredivtedagen efter, at den er blevet meddelt medlemsstaterne.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for avls- og brugskvæg, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

(Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet. Det omfatter kun dyr inden for samme kategori — avlsdyr eller brugsdyr — som transporteres med samme jernbanevogn, lastbil, fly eller skib til samme bestemmelsessted. Det skal udfyldes på pålæsningsdatoen, og alle tidsfrister, som der henvises til, udløber den dato)

Nr.

Afsendelsesland : KROATIEN

(Anvendes kun for følgende provinser : Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska og Grad Zagreb)

Ministerium :

Udstedende myndighed :

Bestemmelsesland :

Reference :

(kan udelades)

Reference til medfølgende dyrevelfærds-certifikat :

I. Antal dyr :

(med bogstaver)

II. Identifikation af dyrene :

Antal dyr	Ko, tyr, stud, kvie, kalv	Race	Alder	Officielle mærker, andre mærker eller kendetegn (nummer og placering anføres)

III. Dyrenes oprindelse :

Oprindelsesbedriftens/bedriftenes navn og adresse :

.....

.....

IV. Dyrenes bestemmelsessted :

Dyrene vil blive afsendt

fra

(afsendelsessted)

til

(bestemmelsessted)

med jernbanevogn/lastbil/fly/skib

(transportmiddel og indregistreringsnr., rutenr. eller indregistreret navn angives)

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

V. Oplysninger om sundhedstilstand :

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved :

- 1) at Kroatien i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og klovesyge og i de sidste tolv måneder har været fri for kvægst, oksens ondartede lungesyge, vesikulær stomatitis og bluetongue, og at der ikke er blevet vaccineret mod nogen af disse sygdomme i de sidste tolv måneder, og at indførsel af dyr, der er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge, er forbudt
- 2) at de i dette certifikat omhandlede dyr opfylder følgende krav :
 - a) — de er født på kroatisk område og har opholdt sig dér siden fødslen, eller
— de er for mindst seks måneder siden blevet indført fra en EF-medlemsstat eller fra et tredjeland, som er opført på listen, der er knyttet som bilag til Rådets beslutning 79/542/EØF, i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som de relevante krav i Rådets direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle dertil knyttede beslutninger
(det ikke gældende overstreges)
 - b) de er blevet undersøgt i dag og viser ingen kliniske tegn på sygdom
 - c) de er ikke blevet vaccineret mod mund- og klovesyge
 - d) de kommer fra besætninger, som ikke er omfattet af restriktioner i henhold til den kroatiske lovgivning om udryddelse af tuberkulose
— de har reageret negativt på en intradermal tuberkulinprøve, som er foretaget inden for de seneste 30 dage
(henvisningen til prøven overstreges, hvis certifikatet gælder for dyr under seks uger)
 - e) de kommer fra besætninger, som ikke er omfattet af restriktioner i henhold til den kroatiske lovgivning om udryddelse af brucellose
— serumagglutinationsprøven, der er foretaget inden for de seneste 30 dage, har vist et titer på under 30 agglutinerede i.e. pr. ml
— de er ikke blevet vaccineret mod brucellose
(henvisningen til prøven overstreges, hvis certifikatet gælder for dyr på under tolv måneder eller for kastrede handyr uanset alder)
 - f) de kommer fra besætninger, der af de kroatiske veterinærmyndigheder er erklæret fri for enzootisk kvægleukose som defineret i bilag E til Kommissionens beslutning 94/321/EF, og har reageret negativt på en enkeltdyrsprøve for enzootisk kvægleukose, der er foretaget inden for de seneste 30 dage eller
de er bestemt til kødproduktion, er højst 30 måneder gamle, kommer fra besætninger, der er omfattet af et nationalt program for udryddelse af enzootisk kvægleukose, hos hvilke der ikke har kunnet konstateres nogen tegn på denne sygdom i de sidste to år, og som er mærket som fastsat i bilag F til beslutning 94/321/EF
(det ikke gældende overstreges afhængigt af, hvilken kategori dyr certifikatet vedrører)
 - g) de viser ingen kliniske tegn på mastitis, og analysen (og eventuelt den anden analyse) af mælken foretaget inden for de sidste 30 dage i henhold til bilag D til Rådets direktiv 64/432/EØF viste ingen karakteristisk betændelsestilstand, ingen specifik patogen mikroorganisme eller for den anden analyses vedkommende forekomst af et antibiotikum
(dette overstreges, medmindre certifikatet gælder for malkekøer)
 - h) det drejer sig ikke om dyr, som skal destrueres i henhold til et nationalt program for udryddelse af smitsomme eller infektiøse sygdomme
 - i) de har i de seneste 30 dage eller siden fødslen, hvis de er under 30 dage, opholdt sig på en eller flere bedrifter, der ligger i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke har været nogen tilfælde af mund- og klovesyge i de seneste 30 dage
 - j) de kommer fra bedrifter, hvor der ikke har været tegn på :
 - miltbrand i de seneste 30 dage
 - brucellose i de seneste tolv måneder
 - tuberkulose i de seneste seks måneder
 - rabies i de seneste seks måneder

- k) de har reageret negativt på følgende prøve(r) og opfylder følgende garantier som krævet af en medlemsstat i henhold til artikel 2 i beslutning 94/321/EF

.....
 (det ikke gældende overstreges, eller supplerende bemærkninger tilføjes, afhængig af, hvad indførselsmedlemsstaten kræver)

- l) de har under forhold, der er godkendt af en embedsdyrlæge, til stadighed været isoleret fra alle klovbærende dyr, som ikke skal udføres til EF, eller som ikke har tilsvarende sundhedsstatus som disse dyr, siden den første af de i dette certifikat omhandlede prøver blev foretaget
 (overstreges, hvis det ikke er relevant)
- m) de har ikke fået indgivet thyreostatiske, østrogene, androgene eller gestagene stoffer med henblik på opfedning
- n) de er blevet erhvervet direkte på en eller flere bedrifter uden at have passeret et marked og er blevet pålæsset på følgende afsendelsessted:

.....
 (afsendelsesstedets navn; overstreges, hvis det ikke er relevant)

og har indtil afsendelsen til EF's område ikke været i kontakt med andre klovbærende dyr end kvæg og svin, som opfylder kravene i beslutning 94/321/EF, og har ikke opholdt sig andre steder end i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke er forekommet mund- og klovesyge i de seneste 30 dage

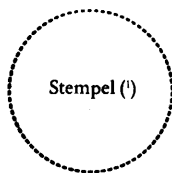
- o) transportmidlerne og containere, som de er blevet anbragt i, er i overensstemmelse med de internationale normer for transport af levende dyr, er forinden blevet rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel og er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse og foder bliver i køretøjet under transporten.

VI. Alle prøver, der omhandles i dette certifikat, er, medmindre andet er anført, foretaget i henhold til protokollerne i bilag I til Kommissionens beslutning 91/189/EØF. Alle afsendelsessteder, som dyrene har passeret, opfylder normerne i bilag II til samme beslutning.

VII. Dette certifikat er gyldigt i ti dage fra pålæsningsdatoen.

Udfærdiget i, den

.....
 (Embedsdyrlægens underskrift. Den pågældende skal være en dyrlæge, der er fuldtidsansat af den kroatiske stat)(¹)



.....
 (Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

(¹) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG B

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for kvæg, som straks skal slagtes, og som sendes til Det Europæiske Fællesskab

(Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet. Det omfatter kun dyr, som transporteres med samme jernbanevogn, lastbil, fly eller skib til samme bestemmelsessted, og som straks ved ankomsten til bestemmelsesmedlemsstaten skal føres direkte til et slagteri og slagtes senest tre arbejdsdage efter ankomsten. Det skal udfyldes på pålæsningsdatoen, og alle tidsfrister, som der henvises til, udløber den dato)

Nr.

Afsendelsesland : KROATIEN

(Anvendes kun for følgende provinser : Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska og Grad Zagreb)

Ministerium :

Udstedende myndighed :

Bestemmelsesland :

Reference :

(kan udelades)

Reference til medfølgende dyrevelfærds-certifikat :

I. Antal dyr :

(med bogstaver)

II. Identifikation af dyrene :

Antal dyr	Ko, tyr, stud, kvie, kalv	Race	Alder	Officielle mærker, andre mærker eller kendetegn (nummer og placering anføres)

III. Dyrenes oprindelse :

Oprindelsesbedriftens/bedriftenes navn og adresse :

.....

IV. Dyrenes bestemmelsessted :

Dyrene vil blive afsendt

fra

(afsendelsessted)

til

(bestemmelsessted)

med jernbanevogn/lastbil/fly/skib

(transportmiddel og indregistreringsnr., rutenr. eller indregistreret navn angives)

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

V. Oplysninger om sundhedstilstand :

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved :

1) at Kroatien i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og klovesyge og i de sidste tolv måneder har været fri for kvægst, oksens ondartede lungesyge, vesikulær stomatitis og bluetongue, og at der ikke er blevet vaccineret mod nogen af disse sygdomme i de sidste tolv måneder, og at indførsel af dyr, der er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge, er forbudt

2) at de i dette certifikat omhandlede dyr opfylder følgende krav :

a) — de er født på kroatisk område og har opholdt sig dér siden fødslen, eller

— de er for mindst tre måneder siden blevet indført fra en EF-medlemsstat eller fra et tredjeland, som er opført på listen, der er knyttet som bilag til Rådets beslutning 79/542/EØF, i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som de relevante krav i Rådets direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle dertil knyttede beslutninger

(det ikke gældende overstreges)

b) de er blevet undersøgt i dag og viser ingen kliniske tegn på sygdom

c) de er ikke blevet vaccineret mod mund- og klovesyge

d) de kommer fra besætninger, som ikke er omfattet af restriktioner i henhold til den kroatiske lovgivning om udryddelse af tuberkulose

— de har reageret negativt på en intradermal tuberkulinprøve, som er foretaget inden for de seneste 30 dage

(henvisningen til prøven overstreges, hvis certifikatet gælder for dyr under seks uger)

e) de kommer fra besætninger, som ikke er omfattet af restriktioner i henhold til den kroatiske lovgivning om udryddelse af brucellose

— de er ikke blevet vaccineret mod brucellose

f) de kommer fra besætninger, der er omfattet af et nationalt program for udryddelse af enzootisk kvægleukose

g) det drejer sig ikke om dyr, som skal destrueres i henhold til et nationalt program for udryddelse af smitsomme eller infektiøse sygdomme

h) de har i de seneste 30 dage eller siden fødslen, hvis de er under 30 dage, opholdt sig på en eller flere bedrifter, der ligger i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke har været nogen tilfælde af mund- og klovesyge i de seneste 30 dage

i) de kommer fra bedrifter, hvor der ikke har været tegn på miltbrand i de seneste 30 dage

j) de har reageret negativt på følgende prøve(r) og opfylder følgende garantier som krævet af en medlemsstat i henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 94/321/EF

.....
(det ikke gældende overstreges, eller supplerende bemærkninger tilføjes, afhængig af, hvad indførselsmedlemsstaten kræver)

k) de har under forhold, der er godkendt af en embedsdyrlæge, til stadighed været isoleret fra alle klovbærende dyr, som ikke skal udføres til EF, eller som ikke har tilsvarende sundhedsstatus som disse dyr, siden den første af de i dette certifikat omhandlede prøver blev foretaget

(overstreges, hvis det ikke er relevant)

l) de har ikke fået indgivet thyreostatiske, østrogene, androgene eller gestagene stoffer med henblik på opfodning

- m) de er blevet erhvervet direkte på en eller flere bedrifter uden at have passeret et marked og er blevet pålæst på følgende afsendelsessted :

.....
(afsendelsesstedets navn ; overstreges, hvis det ikke er relevant)

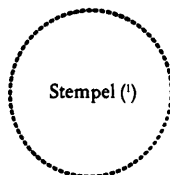
og har indtil afsendelsen til EF's område ikke været i kontakt med andre klovbærende dyr end kvæg og svin, som opfylder kravene i Kommissionens beslutning 94/321/EF, og har ikke opholdt sig andre steder end i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke er forekommet mund- og klovesyge i de seneste 30 dage

- n) transportmidlerne og containerne, som de er blevet anbragt i, er i overensstemmelse med de internationale normer for transport af levende dyr, er forinden blevet rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel og er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse og foder bliver i køretøjet under transporten.

VI. Alle prøver, der omhandles i dette certifikat, er foretaget i henhold til protokollerne i bilag I til Kommissionens beslutning 91/189/EØF. Alle afsendelsessteder, som dyrene har passeret, opfylder normerne i bilag II til samme beslutning.

VII. Dette certifikat er gyldigt i ti dage fra pålæsningsdatoen.

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift. Den pågældende skal være en dyrlæge, der er fuldtidsansat af den kroatiske stat)(¹)

.....
(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

⁽¹⁾ Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG C

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for avls- og brugssvin, som sendes til Det Europæiske Fællesskab

(Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet. Det omfatter kun dyr inden for samme kategori — avlsdyr eller brugsdyr — som transporteres med samme jernbanevogn, lastbil, fly eller skib til samme bestemmelsessted. Det skal udfyldes på pålæsningsdatoen, og alle tidsfrister, som der henvises til, udløber den dato)

Nr.

Afsendelsesland : KROATIEN

Ministerium :

Udstedende myndighed :

Bestemmelsesland :

Reference :

(kan udelades)

Reference til medfølgende dyrevelfærds-certifikat :

I. Antal dyr :

(med bogstaver)

II. Identifikation af dyrene :

Antal dyr	Køn	Race	Alder	Officielle mærker, andre mærker eller kendetegn (nummer og placering anføres)

III. Dyrenes oprindelse :

Oprindelsesbedriftens/bedrifternes navn og adresse :

.....

.....

IV. Dyrenes bestemmelsessted :

Dyrene vil blive afsendt

fra

(afsendelsessted)

til

(bestemmelsessted)

med jernbane/lastbil/fly/skib

(transportmiddel og indregistreringsnr., rutenr. eller indregistreret navn angives)

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

V. Oplysninger om sundhedstilstand :

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved :

1) at Kroatien i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og klovesyge og i de sidste tolv måneder har været fri for vesikulær stomatitis, klassisk svinepest, afrikansk svinepest, smitsom lammelse hos svin (Teschener syge), smitsomt blæreudslæt hos svin og vesikulært exanthem, og at der ikke er blevet vaccineret mod nogen af disse sygdomme i de sidste tolv måneder, og at indførsel af dyr, der er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge og mod klassisk svinepest, er forbudt

2) at de i dette certifikat omhandlede dyr opfylder følgende krav :

a) — de er født på kroatisk område og har opholdt sig dér siden fødslen, eller

— de er for mindst seks måneder siden blevet indført fra en EF-medlemsstat eller fra et tredjeland, som er opført på listen, der er knyttet som bilag til Rådets beslutning 79/542/EØF, i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som de relevante krav i Rådets direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle dertil knyttede beslutninger

(det ikke gældende overstreges)

b) de er blevet undersøgt i dag og viser ingen kliniske tegn på sygdom

c) de er ikke blevet vaccineret mod mund- og klovesyge eller klassisk svinepest

— de har reageret negativt på både en prøve for antistoffer mod klassisk svinepest og en prøve for antistoffer mod smitsom blæreudslæt, der er foretaget inden for de seneste 30 dage

d) de kommer fra svinebesætninger, som ikke er omfattet af restriktioner i henhold til den kroatiske lovgivning om udryddelse af brucellose

— de har reageret negativt på en serumagglutinationsprøve, som har vist et titer på under 30 agglutinerede i.e., og på en komplementbindingsprøve for brucellose, som begge er blevet foretaget inden for de seneste 30 dage

(henvisningen til prøverne overstreges, hvis certifikatet gælder for dyr under fire måneder)

e) det drejer sig ikke om dyr, som skal destrueres i henhold til et nationalt program for udryddelse af smitsomme eller infektiøse sygdomme

f) de har i de seneste 30 dage eller siden fødslen, hvis de er under 30 dage, opholdt sig på en eller flere bedrifter, der ligger i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke har været nogen tilfælde af mund- og klovesyge, klassisk svinepest, afrikansk svinepest eller smitsomt blæreudslæt hos svin i de seneste 30 dage

g) de kommer fra bedrifter, hvor der ikke har været tegn på :

— miltbrand i de seneste 30 dage

— rabies i de seneste seks måneder

h) de har reageret negativt på følgende prøve(r) og opfylder følgende garantier som krævet af en medlemsstat i henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 94/321/EF

.....
(det ikke gældende overstreges, eller supplerende bemærkninger tilføjes, afhængig af, hvad indførselsmedlemsstaten kræver)

i) de har under forhold, der er godkendt af en embedsdyrlæge, til stadighed været isoleret fra alle klovbærende dyr, som ikke skal udføres til EF, eller som ikke har tilsvarende sundhedsstatus som disse dyr, siden den første af de i dette certifikat omhandlede prøver blev foretaget

(overstreges, hvis det ikke er relevant)

j) de har ikke fået indgivet thyreostatiske, østrogene, androgene eller gestagene stoffer med henblik på opfedning

- k) de er blevet erhvervet direkte på en eller flere bedrifter uden at have passeret et marked og er blevet pålæst på følgende afsendelsessted:

.....
(afsendelsesstedets navn; overstreges, hvis det ikke er relevant)

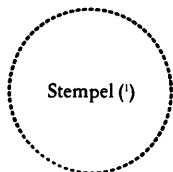
og har indtil afsendelse til EF's område ikke været i kontakt med andre klovbærende dyr end kvæg og svin, som opfylder kravene i beslutning 94/321/EF, og har ikke opholdt sig andre steder end i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke er forekommet mund- og klovesyge, klassisk svinepest, afrikansk svinepest og smitsomt blæreudslæt hos svin i de seneste 30 dage

- l) transportmidlerne og containerne, som de er blevet anbragt i, er i overensstemmelse med de internationale normer for transport af levende dyr, er forinden blevet rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel og er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse og foder bliver i køretøjet under transporten.

VI. Alle prøver, der omhandles i dette certifikat, er foretaget i henhold til protokollerne i bilag I til beslutning 91/189/EØF. Alle afsendelsessteder, som dyrene har passeret, opfylder normerne i bilag II til samme beslutning.

VII. Dette certifikat er gyldigt i ti dage fra pålæsningsdatoen.

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift. Den pågældende skal være en dyrlæge, der er fulltidsansat af den kroatiske stat) (!)

.....
(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG D

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for svin, som straks skal slagtes, og som sendes til Det Europæiske Fællesskab

(Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet. Det omfatter kun dyr, som transporteres med samme jernbanevogn, lastbil, fly eller skib til samme bestemmelsesland og som straks ved ankomsten til bestemmelsesmedlemsstaten skal føres direkte til et slagteri og slagtes senest tre arbejdsdage efter ankomsten. Det skal udfyldes på pålæsningsdatoen, og alle tidsfrister, som der henvises til, udløber den dato)

Nr.

Afsendelsesland : KROATIEN

Ministerium :

Udstedende myndighed :

Bestemmelsesland :

Reference :

(kan udelades)

Reference til medfølgende dyrevelfærdscertifikat :

I. Antal dyr :

(med bogstaver)

II. Identifikation af dyrene :

Antal dyr	Svin eller smågrise	Officielle mærker, andre mærker eller kendetegn (nummer og placering anføres)

III. Dyrenes oprindelse :

Oprindelsesbedriftens/bedriftenes navn og adresse :

.....

.....

IV. Dyrenes bestemmelsessted :

Dyrene vil blive afsendt

fra

(afsendelsessted)

til

(bestemmelsessted)

med jernbane/lastbil/fly/skib

(transportmiddel og indregistreringsnr., rutenr. eller indregistreret navn angives)

Afsenders navn og adresse :

.....

Modtagers navn og adresse :

.....

V. Oplysninger om sundhedstilstand :

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved :

1) at Kroatien i de sidste 24 måneder har været fri for mund- og klovesyge og i de sidste tolv måneder har været fri for vesikulær stomatitis, klassisk svinepest, afrikansk svinepest, smitsom lammelse hos svin (Teschener syge), smitsomt blæreudslæt hos svin og vesikulært exanthem, og at der ikke er blevet vaccineret mod nogen af disse sygdomme i de sidste tolv måneder, og at indførsel af dyr, der er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge og mod klassisk svinepest, er forbudt

2) at de i dette certifikat omhandlede dyr opfylder følgende krav :

a) — de er født på kroatisk område og har opholdt sig dér siden fødslen, eller

— de er for mindst tre måneder siden blevet indført fra en EF-medlemsstat eller fra et tredjeland, som er opført på listen, der er knyttet som bilag til Rådets beslutning 79/542/EØF, i henhold til veterinærbestemmelser, der er mindst lige så strenge som de relevante krav i Rådets direktiv 72/462/EØF, herunder eventuelle dertil knyttede beslutninger

(det ikke gældende overstreges)

b) de er blevet undersøgt i dag og viser ingen kliniske tegn på sygdom

c) de er ikke blevet vaccineret mod mund- og klovesyge eller klassisk svinepest

d) det drejer sig ikke om dyr, som skal destrueres i henhold til et nationalt program for udryddelse af smitsomme eller infektiøse sygdomme

e) de har i de seneste 30 dage eller siden fødslen, hvis de er under 30 dage, opholdt sig på en eller flere bedrifter, der ligger i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke har været nogen tilfælde af mund- og klovesyge, klassisk svinepest, afrikansk svinepest eller smitsomt blæreudslæt hos svin i de seneste 30 dage

f) de kommer fra bedrifter, hvor der ikke har været tegn på :

— miltbrand i de seneste 30 dage

g) de har reageret negativt på følgende prøve(r) og opfylder følgende garantier som krævet af en medlemsstat i henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 94/321/EF

.....
(det ikke gældende overstreges, eller supplerende bemærkninger tilføjes, afhængig af, hvad indførselsmedlemsstaten kræver)

h) de har under forhold, der er godkendt af en embedsdyrlæge, til stadighed været isoleret fra alle klovbærende dyr, som ikke skal udføres til EF, eller som ikke har tilsvarende sundhedsstatus som disse dyr, siden den første af de i dette certifikat omhandlede prøver blev foretaget

(overstreges, hvis det ikke er relevant)

i) de har ikke fået indgivet thyreostatiske, østrogene, androgene eller gestagene stoffer med henblik på opfedning

j) de er blevet erhvervet direkte på en eller flere bedrifter uden at have passeret et marked og er blevet pålæsset på følgende afsendelsessted :

.....
(afsendelsesstedets navn ; overstreges, hvis det ikke er relevant)

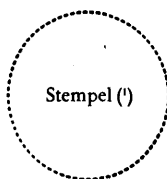
og har indtil afsendelsen til EF's område ikke været i kontakt med andre klovbærende dyr end kvæg og svin, som opfylder kravene i beslutning 94/321/EF, og har ikke opholdt sig andre steder end i centrum af et område med en diameter på 20 km, hvor der ifølge de kroatiske veterinærmyndigheders officielle undersøgelsesresultater ikke er forekommet mund- og klovesyge, klassisk svinepest, afrikansk svinepest og smitsomt blæreudslæt hos svin i de seneste 30 dage

k) transportmidlerne og containerne, som de er blevet anbragt i, er i overensstemmelse med de internationale normer for transport af levende dyr, er forinden blevet rengjort og desinficeret med et officielt godkendt desinfektionsmiddel og er konstrueret således, at ekskrementer, urin, strøelse og foder bliver i køretøjet under transporten.

VI. Alle prøver, der omhandles i dette certifikat, er foretaget i henhold til protokollerne i bilag I til beslutning 91/189/EØF. Alle afsendelsessteder, som dyrene har passeret, opfylder normerne i bilag II til samme beslutning.

VII. Dette certifikat er gyldigt i ti dage fra pålæsningsdatoen.

Udfærdiget i, den



.....
(Embedsdyrlægens underskrift. Den pågældende skal være en
dyrlæge, der er fuldtidsansat af den kroatisk stat) (!)

.....
(Navn med blokbogstaver, titel og stilling)

(!) Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG E

BESÆTNINGER OG REGIONER, DER ER FRI FOR ENZOOTISK KVÆGLEUKOSE

1. En besætning får status som værende fri for enzootisk kvægleukose, når :
 - a) i) der i en periode på mindst to år ikke er konstateret noget tegn på enzootisk kvægleukose i besætningen, og
 - ii) den har reageret negativt på to besætningsprøver for enzootisk kvægleukose foretaget med mindst fire og højst tolv måneders mellemrum ; besætningsprøverne er i begge tilfælde en af de serologiske prøver, der er beskrevet i bilag I til Kommissionens beslutning 91/189/EØF, og foretages på alle kreaturer i besætningen, der er over 24 måneder gamle den dag, hvor prøven foretages eller
 - b) den region, den befinder sig i, får status som værende fri for enzootisk kvægleukose under forudsætning af, at besætningens status ikke er suspenderet i henhold til punkt 5 på det pågældende tidspunkt.
2. En region får status som værende fri for enzootisk kvægleukose, når :
 - a) mindst 99,8 % af kvægbesætningerne har status som værende fri for enzootisk kvægleukose eller
 - b) i) der i en periode på mindst tre år ikke er konstateret noget tegn på enzootisk kvægleukose i regionen og
 - ii) alle kvægbesætninger i regionen har været underkastet mindst én af de i punkt 1 omhandlede besætningsprøver og
 - iii) en stikprøve på mindst 10 % af kvægbesætningerne i regionen har reageret negativt på mindst to besætningsprøver som omhandlet i punkt 1.
3. En besætning bevarer sin status som værende fri for enzootisk kvægleukose, så længe :
 - a) der ikke er konstateret noget tegn på enzootisk kvægleukose i besætningen, og
 - b) alle kreaturerne er født i besætningen eller kommer fra besætninger med status som værende fri for enzootisk kvægleukose, og
 - c) den inden for tre år efter den dag, hvor den har fået status som værende fri for enzootisk kvægleukose, og derefter med højst tre års mellemrum, reagerer negativt på en besætningsprøve som omhandlet i punkt 1.
4. En region bevarer sin status som værende fri for enzootisk kvægleukose, så længe :
 - a) en forholdsmæssig andel af besætningerne i regionen, der er udvalgt stikprøvevis og er tilstrækkeligt omfattende til, at det med 99 % sikkerhed kan konstateres, at højst 0,2 % af besætningerne er smittet med enzootisk kvægleukose, hvert år underkastes en besætningsprøve som omhandlet i punkt 1 eller
 - b) en forholdsmæssig andel af besætningerne i regionen, der mindst omfatter 20 % af kreaturerne på over 24 måneder i regionen, reagerer negativt på en besætningsprøve som omhandlet i punkt 1.
5. En besætnings status som værende fri for enzootisk kvægleukose suspenderes, når :
 - a) betingelserne i punkt 3 ikke længere er opfyldt eller
 - b) et eller flere dyr reagerer positivt på en af de serologiske prøver, der omhandles i bilag I til Kommissionens beslutning 91/189/EØF.
6. En regions status som værende fri for enzootisk kvægleukose suspenderes, når :
 - a) betingelserne i punkt 4 ikke længere er opfyldt eller
 - b) der påvises og bekræftes enzootisk kvægleukose i mere end 0,2 % af besætningerne i regionen.

7. En besætnings status som værende fri for enzootisk kvægleukose genetableres, når :
- a) en reagent og for køers vedkommende deres afkom i besætningen er blevet fjernet under veterinærmyndighedernes tilsyn med henblik på slagtning, idet den kompetente myndighed dog kan tillade, at kravet om fjernelse af afkommet fraviges, hvis det godtgøres, at dyret/dyrene blev adskilt fra moderdyret umiddelbart efter fødslen og
 - b) i) hvis suspensionen er en følge af en positiv prøve på et enkelt dyr, og besætningen senest tre måneder efter fjernelsen som omhandlet i punkt 7, litra a), reagerer negativt på en besætningsprøve som omhandlet i punkt 1 eller
ii) hvis suspensionen er en følge af en positiv prøve på mere end et enkelt dyr, og besætningen er blevet underkastet to besætningsprøver som omhandlet i punkt 1, hvoraf den første er foretaget senest tre måneder efter den i punkt 7, litra a), omhandlede fjernelse og den anden mindst fire eller højst tolv måneder senere, og prøverne indbefatter reagentens afkom, der er forblevet i besætningen i henhold til den i punkt 7, litra a), omhandlede fravigelse, uanset dets alder på prøvetidspunktet og
 - c) der er foretaget en epizootologisk undersøgelse af alle besætninger med epizootologisk tilknytning til den smittede besætning.
8. En regions status som værende fri for enzootisk kvægleukose genetableres, når :
- a) mindst 99,8 % af kvægbesætningerne i regionen har status som værende fri for enzootisk kvægleukose og
 - b) mindst 20 % af kvægbesætningerne i regionen har reageret negativt på to besætningsprøver som omhandlet i punkt 1, der er foretaget med mindst fire og højst tolv måneders mellemrum.
-

*BILAG F***MÆRKE, DER SKAL ANBRINGES PÅ KREATURER I HENHOLD TIL ARTIKEL 1, STK. 4,
LITRA B), I KOMMISSIONENS BESLUTNING 94/321/EF**

Et varigt mærke med de nedenfor anførte mål, der anbringes synligt mindst to steder på bagfjerdingerne af hvert enkelt dyr efter metoden, der går under betegnelsen »frysebrænding».

